

## Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

### 1 Aineen tai valmisteen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

- **Tuotetiedot**
- **Kauppanimike:** FINNSPRAY RUOSTEENIRROTTAJA SPRAY
- **Artikkelinumero:** 445065
- **Aineen / valmisteen käyttö** Virumisöljy
- **Valmistaja/toimittaja:**  
SPINEA OY.  
Lyhtytie 14  
00750 Helsinki  
Suomi  
Puh: (09) 374 1066  
Fax: (09) 387 9390  
e-mail : spinea@spinea.fi
- **Tietoja antaa:** Spinea Käyttöturvallisuusosasto
- **Hätä-tiedonanto:** Puh: (09) 471 977 Myrkytystietokeskus PL 340, 00029 HUS (24h/vrk)

### 2 Vaaran yksilöinti

- **Vaaraselostus:**



F+ Erittäin helposti syttyvä

- **Erikoisseloste ihmisiä ja ympäristöä koskevista vaaroista:**

Tuote on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaisen merkintävelvollisuuden alainen direktiivin "Yleinen luokitusdirektiivi EU:n valmisteille" viimeksi korjatun version mukaisesti.

Pitkällisessä tai toistuvasta ihokosketuksesta voi aiheutua Dermatitis (ihotulehdus) liuotinaiseen rasvaa poistavan vaikutuksen johdosta.

Varoitus! Säiliö on paineen alainen.

Vaikuttaa huumaavasti.

R 12 Erittäin helposti syttyvää.

R 52/53 Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

R 66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

R 67 Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

Painepakkaus. Suojaa auringonvalolta, ei saa altistaa 50°C korkeammille lämpötiloille. Ei saa puhkaista tai polttaa tyhjänäkään.

Ei saa suihkuttaa avotuleen tai hehkuvaan aineeseen. Eristettävä sytytyslähteistä - Tupakointi kielletty.

Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

- **Luokitusjärjestelmä:**

Luokitus vastaa voimassaolevaa EU-listaa, sitä on kuitenkin täydennetty ammattikirjallisuudesta ja yrityksiltä saaduilla tiedoilla.

- **GHS-merkintöjen osat**



**Vaara**

2.3/1 - Erittäin helposti syttyvä aerosoli.



**Varoitus**

3.8/3 - Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

4.1/3 - Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

(jatkuu sivulla 2)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

### Kauppanimike: FINNSPRAY RUOSTEENIRROTTAJA SPRAY

(jatkuu sivulla 1)

· **Ennaltaehkäisy:**

Suojaa lämmöltä/kipinöiltä/avotulelta/kuumilta pinnoilta. - Tupakointi kielletty.

Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun sytytyslähteeseen.

Painesäiliö: Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä.

Vältä pölyn/savun/kaasun/sumun/höyryn/suihkeen hengittämistä.

Käytä ainoastaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto.

Vältettävä päästämistä ympäristöön.

· **Pelastustoimenpiteistä:**

JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja pidä lepoasennossa, jossa on helppo hengittää.

Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia.

· **Varastoinnista:**

Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Säilytä tiiviisti suljettuna.

Varastoi lukitussa tilassa.

Suojaa auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50°C/ 122°F lämpötiloille.

· **Jätteiden käsittelystä:**

Säilytä säiliö(t) noudattaen paikallisia/alueellisia/kansallisia/kansainvälisiä määräyksiä.

### 3 Koostumus ja tiedot aineosista

· **Kemialliset ominaisuudet**

· **Selostus:** Seuraavista aineista koostuva seos, jossa vaarattomia lisäaineita.

· **Sisältää vaarallisia aineita:**

CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	Teollisuusbenssiini (maaöljy), vetykäsitelty raskas Xn; R 65-66 Vaara: 3.10/1 Varoitus: 2.6/4	25-50%
CAS: 109-66-0 EINECS: 203-692-4	pentaani Xn, F+, N; R 12-51/53-65-66-67 Vaara: 2.6/1; 3.10/1 Varoitus: 3.8/3 4.1.C/2	12,5-20%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	Propaani F+; R 12 Vaara: 2.2/1 Varoitus: 2.5/L	5-10%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butaani F+; R 12 Vaara: 2.2/1 Varoitus: 2.5/L	5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutaani F+; R 12 Vaara: 2.2/1 Varoitus: 2.5/L	5-10%

· **Lisätietoja:** Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

### 4 Ensiaputoimenpiteet

· **Hengitettyä:** Huolehdi ilman saannista. Oireiden esiintyessä pyydettyä lääkärin apua.

· **Ihokosketuksessa:** Aine ei yleensä ärsytä ihoa.

· **Aineen päästyä silmiin:**

Silmiiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minutteja ja käännytään lääkärin puoleen.

(jatkuu sivulla 3)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

**Kauppanimike: FINNSPRAY RUOSTEENIRROTTAJA SPRAY**

(jatkuu sivulla 2)

- **Nieltyä:**  
Juotava runsaasti vettä ja huolehdittava raittiin ilman saannista. Käännyttävä välittömästi lääkärin puoleen.

### 5 Palontorjuntatoimenpiteet

- **Sopivat sammutusaineet:**  
CO<sub>2</sub>, kuivakemikaalisammutin tai vesisuihku. Suuremmat palot torjutaan vesisuihkulla tai alkoholeja kestäväällä vaahdolla.
- **Turvallisuussyistä sopimattomat sammutusaineet:** Täysi vesisuihku
- **Erikoinen suojavarustus:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.

### 6 Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

- **Henkilökohtaiset suojatoimenpiteet:** Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.
- **Ympäristönsuojatoimenpiteet:**  
Estettävä pääsy viemäreihin tai vesistöihin.  
Jos ainetta on päässyt viemäriin tai vesistöön, ilmoitettava asianomaiselle virastolle.  
Estettävä pääsy viemäreihin/pintavesiin/pohjaveteen.
- **Puhdistus-/talteenottomenetelmä:** Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.

### 7 Käsittely ja varastointi

- **Käsittely:**
- **Turvallisen käsittelyn ohjeet:**  
Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.  
Huolehdittava hyvästä tuuletuksesta/imusta työpaikalla.  
Säiliöt avattava ja käsiteltävä varovasti.
- **Palo- ja räjähdysuojaohejeet:**  
Ei saa suihkuttaa liekkeihin eikä hehkuviin esineisiin.  
Eristettävä sytytysläheteistä - tupakanpolto kielletty.  
Vältettävä iskuja ja hankautumista.  
Huomio: säiliöt ovat paineenalaisia. Suojattava auringolta ja yli 50° lämpötiloilta. Käytönkään jälkeen ei saa avata väkivaltaisesti eikä polttaa.
- **Varastointi:**
- **Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:**  
Säilytettävä viileässä paikassa.  
Painekaasupakkausten virallisia varastointimääräyksiä on noudatettava.
- **Yhteisvarastointiohjeet:** Ei tarvita.
- **Lisätietoja varastointiehtoihin:**  
Astiat on pidettävä tiiviisti suljettuina.  
Astioita ei saa sulkea kaasutiiviisti.  
Varastoitava hyvin suljetuissa astioissa viileässä ja kuivassa paikassa.  
Suojattava kuumuudelta ja välittömältä auringonpaisteelta.

### 8 Altistumisen ehkäiseminen ja henkilön suojaimet

- **Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.

- **Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**

**109-66-0 pentaani**

HTP () Lyhytaikaisarvo: 1900 mg/m<sup>3</sup>, 630 ppm  
Pitkäaikaisarvo: 1500 mg/m<sup>3</sup>, 500 ppm

(jatkuu sivulla 4)

SF

## Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

### Kauppanimike: FINNSPRAY RUOSTEENIRROTTAJA SPRAY

(jatkuu sivulla 3)

#### 74-98-6 Propaani

HTP () Lyhytaikaisarvo: 2000 mg/m<sup>3</sup>, 1100 ppm  
Pitkäaikaisarvo: 1500 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm

#### 106-97-8 butaani

HTP () Lyhytaikaisarvo: 2400 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm  
Pitkäaikaisarvo: 1900 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm

#### 75-28-5 isobutaani

HTP () Lyhytaikaisarvo: 2400 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm  
Pitkäaikaisarvo: 1900 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm

- **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteloihin.
- **Henkilökohtainen suojavarustus:**
- **Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet:**  
Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.  
Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.
- **Hengityssuoja:** Ei tarpeen.
- **Käsisuojus:** Ei tarpeen.
- **Käsinemateriaali:** Ei tarpeen.
- **Käsinemateriaalin läpäisy aika:** Ei tarpeen.
- **Silmäsuojus:** Ei tarvita.

## 9 Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### · Yleiset ohjeet

**Muoto:** Aerosoli  
**Väri:** Tuotenimikkeen mukainen  
**Haju:** Tyypillinen

### · Tilanmuutos

**Sulamispiste/sulamisaalue:** Ei määrätty.  
**Kiehumispiste/kiehumisaalue:** Ei voida käyttää, koska aerosoli.

### · Leimahduspiste:

< 0°C (< 32°F)  
Ei voida käyttää, koska aerosoli.

### · Syttymislämpötila:

240°C (464°F)

### · Itsesytyvyys:

Tuote ei ole itsestään syttyvä.

### · Räjähdyksvaara:

Tuote ei ole räjähdysvaarallinen, kuitenkin räjähdysvaarallisten höyry-/ilmaseosten muodostuminen mahdollista.

### · Räjähdyksrajat:

**Alempi:** 0,6 Vol %  
**Ylempi:** 8,0 Vol %

### · Höyrypressio 20°C (68°F) lämpötilassa: 3500 hPa (2625 mm Hg)

### · Tiheys 20°C (68°F) lämpötilassa: 0,711 g/cm<sup>3</sup>

### · Liukenevuus/sekoittuvuus veteen:

Ei sekoittuva tai vain osittain sekoittuva.

### · Liuoteainepitoisuus:

**Orgaaniset liuoteaineet:** 70,0 %

## 10 Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:** Ei hajaantumista määräysten mukaisessa käytössä.

(jatkuu sivulla 5)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

**Kauppanimike: FINNSPRAY RUOSTEENIRROTTAJA SPRAY**

(jatkuu sivulla 4)

- **Vaaralliset reaktiot** Ei tiedossa vaarallisia reaktioita.
- **Vaaralliset hajoamistuotteet:** Tiedossa ei ole vaarallisia hajoamistuotteita.

### 11 Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

- **Akuutti myrkyllisyys:**

- **Luokittelurelevantti LD/LC50-arvot:**

**64742-48-9 Teollisuusbensiini (maaöljy), vetykäsitelty raskas**

Oraali	LD50	>15000 mg/kg (rat)
Dermaali	LD50	>3000 mg/kg (rab)
	LC50 / 4 h	>2,8 mg/m <sup>3</sup> (rat)

**109-66-0 pentaani**

Oraali	LD50	>16000 mg/kg (rat)
Dermaali	LD50	>2500 mg/kg (rat)
		>5000 mg/kg (rabbit)
	LC50 / 4 h	>100 mg/m <sup>3</sup> (rat)

**106-97-8 butaani**

	LC50 / 4 h	658 mg/m <sup>3</sup> (rat)
--	------------	-----------------------------

- **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
- **iholla:** Ei ärsyttävää vaikutusta.
- **silmiin:** Ei ärsyttävää vaikutusta.
- **Altistuminen:** Tiedossa ei ole stabiloivaa vaikutusta.

### 12 Tiedot kemikaalin vaarallisuudesta ympäristölle

- **Ekotoksiset vaikutukset:**

- **Vesimyrkyllisyys:**

**64742-48-9 Teollisuusbensiini (maaöljy), vetykäsitelty raskas**

LC50 / 96 h	>100 mg/l (crustacean (amphipod))
	>100 mg/l (fish)

**109-66-0 pentaani**

EC50 / 48 h	9,7 mg/l (daphnia magna)
-------------	--------------------------

- **Huomautus:** Haitallinen kaloille
- **Yleisohjeita:**  
Vesistövaarallisuusluokka 1 (Oma luokitus): lievästi vesistöä vaarantava  
Estetään aineen pääsy ohentamattomana tai suurina määrinä pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.  
haitallinen vesieliöille

### 13 Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

- **Tuote:**
- **Suositus:** Ei voida hävittää yhdessä talousjätteiden kanssa. Ei saa päästää viemäristöön.

- **Euroopan jäteluetteloon**

20 01 13	liuottimet
15 01 04	metallipakkaukset

(jatkuu sivulla 6)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

**Kauppanimike: FINNSPRAY RUOSTEENIRROTTAJA SPRAY**

(jatkuu sivulla 5)

- **Puhdistamattomat pakkaukset:**
- **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.

### 14 Kuljetustiedot

- **Maakuljetus ARD/RID ja VVVS/GGVE (rajanylitys/kotimaa):**



- **ARD/RID-GGVS/E luokka:** 2 5F Kaasut
- **Kemler-luku:** -
- **UN-numero:** 1950
- **Pakkausryhmä:** -
- **Tavaranimike:** 1950 AEROSOLIT
- **Rajoitetut määrät (LQ)** LQ2
- **Kuljetuskategoria** 2

- **Merikuljetus IMDG/GGVSee:**



- **IMDG/GGVSee-luokka:** 2.1
- **UN-numero:** 1950
- **Label** 2.1
- **Pakkausryhmä:** -
- **EMS-numero:** F-D,S-U
- **Marine pollutant:** Ei
- **Oikea tekninen nimi:** AEROSOLS

- **Ilmakuljetus ICAO-TI ja IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA-luokka:** 2.1
- **UN/ID-numero:** 1950
- **Label** 2.1
- **Pakkausryhmä:** -
- **Oikea tekninen nimi:** AEROSOLS, flammable

- **UN "Model Regulation":** UN1950, AEROSOLIT, 2.1

### 15 Lainsäädäntöä koskevat tiedot

- **EU-direktiivien mukainen merkintä:**  
Tuote on luokiteltu ja merkitty EY-direktiivien/GesStoffV-määräysten mukaisesti.
- **Tuotteen tunnus kirjain ja vaaramerkintä:**



F+ Erittäin helposti syttyvä

(jatkuu sivulla 7)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 17.02.2009

Tarkistus: 13.02.2009

**Kauppanimike: FINNSPRAY RUOSTEENIRROTTAJA SPRAY**

(jatkuu sivulla 6)

· **R-säännökset:**

- 12 Erittäin helposti syttyvää.  
52/53 Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.  
66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.  
67 Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

· **S-säännökset:**

- 2 Säilytettävä lasten ulottumattomissa.  
23 Aerosolia ei saa hengittää.  
26 Roiskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin.  
29/56 Ei saa tyhjentää viemäriin; tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottoaikaan.  
46 Jos ainetta on nielty, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.  
51 Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.

· **Määrättyjen valmisteiden erikoismerkintä:**

- Painepakkaus. Suojaa auringonvalolta, ei saa altistaa 50°C korkeammille lämpötiloille. Ei saa puhkaista tai polttaa tyhjänäkään.  
Ei saa suihkuttaa avotuleen tai hehkuvaan aineeseen. Eristettävä sytytyslähteistä - Tupakointi kielletty.  
Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

**16 Muut tiedot**

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

· **Asiaankuuluvat R-lausekkeet**

- 12 Erittäin helposti syttyvää.  
51/53 Myrkyllistä vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.  
65 Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.  
66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.  
67 Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

· **Näyttelyalue ohjelehti: QHSE Department**

· **Yhteydenottohenkilö:**

-

-

· **Lyhenteet ja lyhytnimet:**

- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises Dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement internationale concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent